

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Департамент образования, научно-технологической политики и
рыбохозяйственного комплекса
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный аграрный университет»
Инженерно-технологический факультет

УТВЕРЖДАЮ

Декан инженерно-технологического
факультета



28.03.2022 г.
дата

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.Б.2 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

Кафедра «Иностранные языки»

Уровень основной профессиональной образовательной программы
подготовка кадров высшей квалификации (аспирантура)

Направление подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки»
Направленность – 5.8.7 Методология и технология профессионального
образования

Форма обучения - очная/заочная
Год начала освоения программы 2019

Волгоград
2022

Автор(ы):

Доцент кафедры «Иностранные языки» _____ Е.А. Сухова

Доцент кафедры «Иностранные языки» _____ А.С. Захарова

Рабочая программа дисциплины согласована с руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки (специальности) 44.06.01 «Образование и педагогические науки (уровень подготовки кадров высшей квалификации)», направленность–5.8.7 «Методология и технология профессионального образования»

Руководитель ОПОП ВО

Доцент кафедры «Педагогика и методика профессионального обучения»

_____ Н.В. Золотых

Рабочая программа дисциплины обсуждена и одобрена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № 9 от 24.03.2022 г.

И.о. Заведующий кафедрой

_____ А.С. Захарова

Рабочая программа дисциплины одобрена методической комиссией инженерно-технологического факультета

Протокол № 8 от 28.03.2022 г.

Председатель методической комиссии факультета

_____ О.А. Федорова

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Целями освоения дисциплины (модуля) иностранный язык являются:

- изучение иностранного языка аспирантами для практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе;
- повышение культурного общеобразовательного уровня будущего учёного высшей квалификации;
- обучение иностранному языку как средству, открывающему доступ к оригинальным научным публикациям по специальностям, средству непосредственного общения с коллегами за рубежом.

Задачи дисциплины:

- совершенствование навыков письменной и устной речи;
- формирование лексического и грамматического минимума в рамках изучаемого материала;
- освоение разговорных формул в коммуникативных ситуациях в рамках изучаемого материала;
- формирование навыка реферирования и аннотирования текстов по специальностям;
- формирование навыка перевода текстов по специальностям с иностранного языка на русский.

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Планируемые результаты
УК – 3	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<p>Знать:</p> <p>стандартные формы нормативного литературного иностранного языка в устной и письменной речи, принятые в научно-образовательных ситуациях общения.</p> <p>Уметь:</p> <p>анализировать языковой материал, выбирать адекватные функциональному стилю и коммуникативной ситуации языковые и текстовые средства выражения мысли и мнения на иностранном языке.</p> <p>Владеть:</p> <p>стандартными формами нормативного литературного иностранного языка в устной и письменной речи, применять</p>

		синтаксические конструкции в письменной и устной речи, в практике аннотирования и реферирования.
УК-4	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<p>Знать:</p> <p>технологии научной коммуникации на иностранном языке.</p> <p>Уметь:</p> <p>применять современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке для решения типовых задач.</p> <p>Владеть:</p> <p>навыками обработки информации на иностранном языке с использованием современных методов и технологий научной коммуникации для решения профессиональных задач.</p>

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина (модуль) «Иностранный язык» относится к циклу дисциплин базовой части Б1.Б.2:

- направленных на приобретение универсальных и общепрофессиональных компетенций;
- направленных на подготовку к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку как общенаучной дисциплине;

Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности, формируемые предшествующими дисциплинами:

Знания: норм стандартного композиционного, стилистического и технического оформления научного текста на иностранном языке;

основных техник реферирования и аннотирования текста на иностранном и русском языках;

Умения: пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности;

максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на русский/иностранный язык;

Навыки и (или) опыт деятельности: подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в

ситуации научно-профессионального общения в пределах программных требований;

навыками коммуникативно-дискурсивной обработки текстовой информации на родном и иностранном языках;

этическими нормами общения в профессиональной деятельности;

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Б2.2 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности;

- Б3.1 Научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук;

- Б1.В.ОД.1 Основы математического моделирования;

-Б.1.В.ДВ.1.Инфокоммуникационные технологии обработки экспериментальных данных.

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение часов курсам	
		1	2
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по учебным занятиям), всего	60	40	20
Лекции (Л)	-	-	-
Практические занятия (ПЗ) / Семинары (С)	-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	60	40	20
Самостоятельная работа обучающихся, всего	80	30	50
Курсовой проект (КП)	-	-	-
Курсовая работа (КР)	-	-	-

Расчетно-графическая работа (РГР)	-	-	-
Реферат (Реф)	-	2	-
Самостоятельное изучение разделов и тем	80	30	50
Вид промежуточной аттестации*	зачет	0	0
	зачет с оценкой	-	-
	экзамен	2	-
Общая трудоемкость	часов	144	60
	зачетных	4	2

	единиц			
--	--------	--	--	--

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение часов курсам	
		1	2
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по учебным занятиям), всего	60	40	20
Лекции (Л)	-	-	-
Практические занятия (ПЗ) / Семинары (С)	-	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	60	40	20
Самостоятельная работа обучающихся, всего	80	30	50
Курсовой проект (КП)	-	-	-
Курсовая работа (КР)	-	-	-

Расчетно-графическая работа (РГР)	-	-	-
Реферат (Реф)	-	2	-
Самостоятельное изучение разделов и тем	80	30	50
Вид промежуточной аттестации*	зачет	0	0
	зачет с оценкой	-	-
	экзамен	2	2
Общая трудоемкость	часов	144	60
	зачетных единиц	4	2

4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Содержание лекций (не предусмотрены)

4.2 Практические (семинарские) занятия (не предусмотрены)

4.3 Лабораторные занятия

№ п/п	Тема лабораторного занятия	Объём, ч	
		форма обучения	
		очная	заочная
<i>I семестр</i>			
1.	Научный стиль изложения. Структура и типы предложений. (Типы предложений. Структура простого распространенного и сложного предложения.	8	8

2.	Научный стиль изложения. Структура и типы предложений. Типы связей в предложениях: сочинительная и подчинительная (причинно-следственная, уступительная, контраст и т.д.))	6	6
3.	Научный стиль изложения. Типы глагольных форм в научном дискурсе. Модальность в научном дискурсе.	6	6
4.	Научный стиль изложения. Неличные формы глаголов в научном дискурсе.	4	4
5.	Терминология. Термин в языке науки. Терминообразование. Классы терминов. Многозначность терминов.	4	4
6.	Виды чтения: просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение. Основные стратегии чтения текстов по научной специальности.	4	4

II семестр

7.	Аннотирование научных текстов. Виды аннотирования. Языковые средства оформления аннотаций	4	4
8.	Реферирование научных текстов. Основы и виды реферирования. Языковые средства оформления рефератов	6	6
9.	Профессионально-ориентированный перевод. Особенности перевода научных текстов. Использование монолингвальных и отраслевых словарей. Словарное и контекстное значение слова.	6	6
10.	Специфика оформления устных жанров научного общения. Лексико-грамматические и стилистические особенности жанров научного стиля изложения в устной коммуникации.	6	6
11.	Структура научной презентации. Речевые модели описания таблиц, графиков, схем. Структура и языковое оформление аргументации. Языковые формулы участия в обсуждении и свободной дискуссии	6	6
Всего		60	60

4.4 Перечень тем для самостоятельного изучения

№ п/п	Тема для самостоятельного изучения	<i>Объем, ч</i>	
		<i>Форма обучения</i>	
		<i>очная</i>	<i>заочная</i>
<i>I семестр</i>			
1	Типы связей в предложениях: сочинительная и подчинительная (причинно - следственная, уступительная, контраст и т.д.))	6	6
2	Модальность в научном дискурсе.	4	4

3	Научный стиль изложения.	6	6
4	Классы терминов. Многозначность терминов	6	6
5	Виды чтения: просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение.	4	4
<i>II семестр</i>			
6	Языковые средства оформления аннотаций	4	4
7	Языковые средства оформления рефератов	6	6
8	Особенности перевода научных текстов.	8	8
9	Специфика оформления устных жанров научного общения.	8	8
10	Языковые формулы участия в обсуждении и свободной дискуссии	8	8
Всего		60	60

4.5 Другие виды самостоятельной работы

№ п/ п	Содержание самостоятельной работы	Объем, ч	
		Форма обучения	
		Очная	Заочная
1	Подготовка и написание реферата	2	2

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине рекомендуется следующая учебно-методическая литература:

Белоусова А. Р.

Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов : [учеб.пособие] / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина. - СПб. : Лань, 2006. - 352 с. - (Учебники для вузов.Специальная литература). - ISBN 5-8114-0702-5 : 341,10.

Пушнова П. М.

Английский язык для пищевых вузов и колледжей : учеб.пособие / П. М. Пушнова, В. А. Стороженко, А. С. Тяпкина. - 2-е изд., испр. - М. : Высшая школа, 2005. - 94 с. : ил. - ISBN 5-06-004570-6 : 230-00.

Любимцева С. Н.

Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей вузов: начальный курс : учебник / С. Н. Любимцева. - 2-е, стер. - М. : Высшая школа, 2006. - 296 с. - (Для высших учебных заведений). - ISBN 5-06-004970-1 : 184-68.

Комарова, Е. Н.

Английский язык для специальностей "Зоотехния" и "Ветеринария" = Englishforstudentsofanimalhusbandryandveterinarymedicine : учебник для студ. зоотех. и ветеринар.фак. вузов / Е. Н. Комарова. - М.: Академия, 2008. - 384 с. : ил. - ISBN 978-5-7695-4074-5 : 466-51.

Веселовская, Н. Г.

Английский язык для специальностей "Землеустройство" и "Земельный кадастр" = Landandcadastres : [учебное пособие для вузов] / Н. Г. Веселовская. - М. : Академия, 2009. - 208 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 978-5-7695-5792-7: 194,48.

6. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Перечень компетенций,
на освоение которых направлена дисциплина

Индекс компетенции	Содержание компетенции
УК-3	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Этапы формирования компетенций в результате изучения дисциплины
в процессе освоения образовательной программы

Участвующие в формировании компетенций дисциплины, модули, практики	Форма обучения	Курсы обучения				
		1	2	3	4	5
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач						
Б.1.Б.2 Иностранный язык	Очная	+				
	Заочная	+	+			
Б2.2 Практика по получению умений и опыта профессиональной и научно-практической деятельности	Очная	+				
	Заочная	+				
Б.3.1 Научно-исследовательская деятельность и подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) га соискание ученой степени кандидата наук	Очная	+	+	+	+	+
	Заочная	+	+	+	+	+
УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках						
Б1.Б.2 Иностранный язык	Очная	+				
	Заочная	+				

Б1.В.ОД.1 Основы математического моделирования;	Очная	+	+	+	+	+
	Заочная	+	+	+	+	+
Б1.В.ОД.1 Основы математического моделирования;	Очная	+	+	+		
	Заочная	+	+	+		
Б2.2 Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной научно-исследовательской деятельности	Очная	+	+	+		
	Заочная	+	+	+		

Основными этапами формирования указанных компетенций при освоении дисциплины является последовательное изучение содержательно связанных между собой модулей (разделов, тем). Изучение каждого модуля (раздела, темы) предполагает овладение обучающимися необходимыми компетенциями. Результат аттестации на различных этапах формирования компетенций показывает уровень их освоения обучающимися.

Этапы формирования компетенций в процессе изучения дисциплины

Контролируемые модули / разделы / темы дисциплины	Оценочные средства по этапам формирования компетенций	
	Текущий контроль	Промежуточна я аттестация
УК-3готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач УК-4готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках		
<i>I семестр</i>	Выступление на занятиях	Зачет
	Проверочная работа	
<i>II семестр</i>	Выступление на занятиях	Экзамен
	Проверочная работа	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

6.2.1 Текущий контроль

Показатели оценивания компетенций
на различных этапах их формирования в процессе изучения дисциплины

Контролируемые модули / разделы / темы дисциплины	Показатели оценивания компетенций
УК-3готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских	

коллективов по решению научно-образовательных задач
УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

<i>I семестр</i>	Знает	Основы фонетики, лексики, грамматики, фразеологии, профессиональную терминологию.
	Умеет	Понимает простые повседневные выражения, направленные на удовлетворение простых информативных потребностей
	Владеет	Основами устной и письменной коммуникации на иностранном языке. Владеет навыками правильной, нормативно выдержанной литературной деловой, письменной и устной речи.
<i>II семестр</i>	Знает	Лексику, необходимую для общения в повседневных ситуациях и профессиональной деятельности.
	Умеет	Переводить тексты по специальности с иностранного языка на русский язык, читать литературу с целью поиска информации.
	Владеет	Навыками работы с информацией в письменной форме (аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография);

**Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций
в процессе изучения дисциплины, соотнесенные с этапами их формирования**

Контролируемые модули / разделы / темы дисциплины	Форма оценочного средства	Шкала оценивания	Критерии оценки
УК-3готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач			
УК-4готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках			
<i>I семестр</i>	Беседа	«Отлично»	Теоретическое содержание учебного материала освоено студентом в полном объеме, без пробелов, необходимые практические навыки в основном сформированы, перевод текста и задания к нему выполнены, хотя некоторые ответы могут содержать лишь незначительные ошибки; качество выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному
		«Хорошо»	Основные требования к работе и ее представлению в целом выполнены, но при этом допущены отдельные недочеты. Допущены некоторые ошибки. Работа выполнена самостоятельно. Умеет логично и последовательно представлять информацию в устной и письменной форме. Имеются незначительные грамматические погрешности, но в целом практические навыки сформированы.
		«Удовлетворительно»	Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы с текстом не сформированы, изложение материала не аргументировано, большое количество фонетических и лексических ошибок.
		«Неудовлетворительно»	Выступление носит не последовательный характер, набор отдельных фраз и лексем не соответствующих заданной тематике. На дополнительные вопросы не отвечает.
	Контрольная работа	«Отлично»	Основные грамматические и лексические навыки отражены студентом в полном объеме, без пробелов, необходимые практические знания в основном сформированы, перевод текста и задания к нему выполнены, хотя некоторые ответы могут содержать лишь незначительные ошибки; качество выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному
		«Хорошо»	Неполные ответы на поставленные вопросы, но большая часть материала изложена (отражена). Умение пользоваться понятийно-категориальным аппаратом и

			терминологией соответствующего раздела. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа
		«Удовлетворите льно»	Неточное раскрытие поставленных вопросов. Затруднения с использованием понятийно-категориального аппарата и терминологии соответствующего раздела. Присутствует стремление логически определенно и последовательно изложить ответ
		«Неудовлетвори тельно»	Поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Неумение использовать понятийно-категориальный аппарат и терминологию соответствующего раздела. Отсутствие логической связи в ответе
II семестр	Беседа	«Отлично»	Теоретическое содержание учебного материала освоено студентом в полном объеме, без пробелов, необходимые практические навыки в основном сформированы, перевод текста и задания к нему выполнены, хотя некоторые ответы могут содержать лишь незначительные ошибки; качество выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному
		«Хорошо»	Основные требования к работе и ее представлению в целом выполнены, но при этом допущены отдельные недочеты. Допущены некоторые ошибки. Работа выполнена самостоятельно. Умеет логично и последовательно представлять информацию в устной и письменной форме. Имеются незначительные грамматические погрешности, но в целом практические навыки сформированы.
		«Удовлетворите льно»	Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы с текстом не сформированы, изложение материала не аргументировано, большое количество фонетических и лексических ошибок.
		«Неудовлетвори тельно»	Выступление носит не последовательный характер, набор отдельных фраз и лексем не соответствующих заданной тематике. На дополнительные вопросы не отвечает. Доклад (сообщение) не представлен
	Контроль ная работа	«Отлично»	Основные грамматические и лексические навыки отражены студентом в полном объеме, без пробелов, необходимые практические знания в основном сформированы, перевод текста и задания к нему выполнены, хотя некоторые ответы могут содержать лишь незначительные ошибки; качество выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному
		«Хорошо»	Неполные ответы на поставленные вопросы, но большая часть материала изложена (отражена). Умение пользоваться понятийно-категориальным аппаратом и терминологией соответствующего раздела. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа

	«Удовлетворите льно»	Неточное раскрытие поставленных вопросов. Затруднения с использованием понятийно-категориального аппарата и терминологии соответствующего раздела. Присутствует стремление логически определенно и последовательно изложить ответ
	«Неудовлетвори тельно»	Поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса. Неумение использовать понятийно-категориальный аппарат и терминологию соответствующего раздела. Отсутствие логической связи в ответе

6.2.2 Промежуточная аттестация

**Показатели оценивания компетенций в результате изучения дисциплины
в процессе освоения образовательной программы**

Показатели оценивания компетенций	
	УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-образовательных задач УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
Знает	Знает языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма (не менее 2500 лексических единиц, из них не менее 1200 активно). Знает требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных текстов с учетом специфики иноязычной культуры.
Умеет	Умеет свободно общаться и читать оригинальную монографическую и периодическую литературу на иностранном языке по тематике профиля и статьи из газет и журналов, издаваемых на иностранных языках. Умеет грамотно составлять документ в соответствии с его типом текстовой организации; моделировать ситуации делового общения; составлять тексты распространенных жанров письменного делового общения, предназначенных для внешнего и внутреннего пользования.
Владеет	Владеет иностранным языком на уровне контакта с носителями языка с целью быть понятым по широкому кругу жизненных и профессиональных вопросов. Владеет речевым этикетом в деловом общении; навыками оформления и редактирования делового и научного документа; основами ведения деловой беседы; навыками и умениями ориентироваться в речевой ситуации профессионального общения.

**Шкала и критерии оценивания формируемых компетенций
в результате изучения дисциплины в процессе освоения
образовательной программы**

Шкала оценивания	Критерии оценки
На экзамене	
«Отлично»	Обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала. Демонстрирует способность к полной самостоятельности (допускаются консультации с преподавателем по сопутствующим вопросам) в выборе способа решения неизвестных или нестандартных заданий в рамках учебной дисциплины с использованием знаний, умений и навыков, полученных как в ходе освоения данной дисциплины, так и смежных дисциплин. Усвоил

	основную и дополнительную литературу, рекомендованную для изучения дисциплины. Проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала. Грамотно излагает свои мысли. В результате следует считать компетенцию сформированной на более высоком (продвинутом) уровне. Присутствие сформированной компетенции на продвинутом уровне несвидетельствует о высоких результатах освоения дисциплины
«Хорошо»	Обучающийся обнаруживает знание учебного материала. Демонстрирует самостоятельное применение знаний, умений и навыков при решении заданий, аналогичных тем, которые представлял преподаватель. Усвоил основную литературу, рекомендованную для изучения дисциплины. Показывает систематический характер знаний учебного материала. Грамотно излагает свои мысли. В результате это подтверждает наличие сформированной компетенции на высоком (повышенном) уровне. Присутствие сформированной компетенции на повышенном уровне не следует оценить как положительное и устойчиво закрепленное в практическом навыке
«Удовлетворительно»	Обучающийся обнаруживает отдельные пробелы в знаниях основного учебного материала. Понимает и умеет определить основные категории дисциплины. Демонстрирует самостоятельность в применении знаний, умений и навыков к решению учебных заданий в полном соответствии с образцом, данным преподавателем (решение было показано преподавателем). Знаком с основной литературой, рекомендованной для изучения дисциплины. В результате следует считать, что компетенция сформирована, но ее уровень недостаточно высок (пороговый уровень). Поскольку выявлено наличие сформированной компетенции, ее следует оценивать положительно, но на низком уровне
«Неудовлетворительно»	Обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях основного учебного материала. Допускает принципиальные ошибки в трактовке основных понятий и категорий дисциплины. Неспособен самостоятельно продемонстрировать наличие знаний, умений и навыков при решении заданий, которые были представлены преподавателем вместе с образцом их решения. В результате это свидетельствует об отсутствии сформированной компетенции. Отсутствие подтверждения наличия сформированности компетенции свидетельствует об отрицательных результатах освоения дисциплины

На зачете	
Зачтено	теоретическое содержание учебного материала освоено студентом в полном объеме, без пробелов, необходимые практические навыки в основном сформированы, однако они могут быть недостаточными; перевод текста и задания к нему выполнены, хотя некоторые ответы могут содержать лишь незначительные ошибки; качество выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному
Незачтено	теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы с текстом не сформированы, большинство заданий не выполнено, либо качество их выполнения очень низкое

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

6.3.1 Текущий контроль

Типовые контрольные задания
для оценки сформированности компетенций в процессе изучения
дисциплины, соотнесенные с этапами их формирования

Контролируемые модули / разделы / темы дисциплины	Форма оценочного средства	№ задания
УК-3готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-образовательных задач УК-4готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках		
<i>I семестр</i>	Беседа	1-4
	Контрольная работа	1-2
<i>II семестр</i>	Беседа	5-8
	Контрольная работа	3-4

Темы для беседы на занятиях

1. Мой факультет. Почему я выбрал эту специальность
2. Каждому специалисту необходим иностранный язык
 1. Роль иностранного языка в жизни человека
 2. Сельскохозяйственные предприятия в Волгоградской области
 3. Село сегодня

4. Условия жизни и труда на селе сегодня
5. В моей родной деревне (Мой родной город).
6. Высокие урожаи означают высокий уровень жизни
7. Сельское хозяйство в странах изучаемого языка
8. Особенности сельскохозяйственного производства

Контрольная работа №1

1) Прочитайте приведённые ниже тексты. Преобразуйте слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами.

Peter's mother was a very busy woman. She was out at work all day.

When she came home she had to cook dinner for Peter and his dad.

Peter always wanted a sweet after his meal but he 1
NOT GET

one because his mother never had time to make one.

Sometimes she remembered 2 a cake home. BRING

Other times she forgot. "You 3 HAVE

just to do without," she told Peter then.

"Vernon's mum bakes cakes and biscuits every week,
" grumbled Peter. "I don't care!" replied his mother.

"Vernon's mum doesn't have to go out to work". When Peter visited his friend Vernon one evening,

Vernon 4 homemade apple pie. EAT

He gave Peter a slice. It was delicious. "My mum 5 WORK

always , " complained Peter,

"so she never makes us any sweets." The next evening, after school, Peter took Vernon to his home where a surprise was waiting for them.

"What's that chocolate smell?" said Vernon as they entered the hall.

A large chocolate cake 6 and left on the kitchen BAKE table together with a note: "I 7 shopping. GO

Back soon. Enjoy the cake! Mum". "Wow!" said Vernon, between mouthfuls, "This is even better than Mum's apple pie!"

2) Образуйте прошедшую форму данных глаголов

Act, happen, admit, delay, apply, boil, escape, suffer, try, stop, repair, annoy

3) Раскройте скобки, ставя глагол в Past Simple /Past Continuous

1) When I gave them the sandwiches, they(eat) them all

2) When I saw the rat, it.....(run) through the kitchen

3) when I walked in, I..... (not recognize) you straight away

4) when she was living in Tokyo, she(send) me an e-mail every week

5) she decided to go walk faster because she(get) cold

4) Выберите правильный ответ

1. While Tom _____ a book, Marhta _____ TV.
 a) was reading, watched c) was reading, was watching
 b) read, watched d) read, was watching
2. We called our friends in London yesterday to tell them about the reunion that we _____.
 a) will plan c) plan
 b) were planning d) have planned
3. I feel terrible. I think I _____ to be sick.
 a) will c) am going
 b) go d) will be going
- 5) Соотнесите английские слова с русскими эквивалентами
- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. To work for a company / a person
ключевая фигура (персона) | a) Важный человек, |
| 2. To meets smb | b) Страна-производитель вина |
| 3. To specialize in smth/into smth
на работу | c) Ездить из пригорода в город |
| 4. A wine-producing country
либо | d) Специализироваться в чём- |
| 5. A keyperson | e) Быть родом из |
| 6. A business trip
(руководить проектом) | f) Возглавлять компанию |
| 7. To run a company (a project...) | g) Конкурировать с кем-либо |
| 8. To come from | h) Познакомиться с кем-либо |
| 9. To commute from... to...
человека | i) Работать на компанию / |
| 10. To compete with smb | j) Командировка |

Контрольная работа №2

1) Прочитайте приведённые ниже тексты. Преобразуйте слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами.

Jerry stared worriedly out of the window. He had been up studying most of the night and now his exam was about to start Even though he had revised the same things again and again, he wasn't at all sure how 1 he would be. It had been his decision to SUCCEED

lake this 2 programming course, but that didn't OPTION

mean he wasn't eager to pass. In fact, he wanted to get a good mark as he had hopes of becoming a software 3..... . This was DESIGN

Jerry's golden opportunity but he felt his hand shaking as he picked up

his pen to write his name on the paper. The exam was particularly
4..... as he knew his future career might be at stake. FRIGHT
He took a deep breath as he opened the exam paper that was handed to
him. This was the moment of truth. Then he gave a little gasp of
5..... . He knew the answers to all the questions;
BELIEF

all last night's revision had paid off. He was going to do just fine!

2) Образуйте прошедшую форму данных глаголов

Begin, fly, run, win, buy, give, spend, come, lose, take, put, feel, grow

3) Раскройте скобки, ставя глагол в правильное время

I(watch) Frank de la Selva on TV last night.

She(visit) the Prado Museum.

I(met) my best friend when I was 6.

Whenyou(see) Borja?

I(finish) my maths homework yet.

4) Выберите правильный ответ

1. Mr Smith said he will call you back 4pm.

until

in

by

on

2. The new report contained important information?

many

another

an

a lot of

3. His flight at 9am tomorrow.

is arriving

arrives

will be arriving

will arrive

5) Соотнесите английские слова с русскими эквивалентами

1. To make a phone call

a) Навещать(о)-либо

2. To make an arrangement

b) Увеличивать(ся) издержки

3. To do activities

c) Назначить (договориться о)

встречу

4. To have a flexitime

d) Заниматься разными видами

деятельности

5. To communicate with smb

e) Опытвчём-либо

6. To make an appointment

f) Сделать звонок

7. To come to visit smb

g) Уменьшать риск

8. To decrease a risk

h) Договариваться

9. To increase costs

i) Общаться с кем-либо

10. To look forward to doing smth

j) Иметь гибкий (скользящий)

график работы

11. An experience in smth/doingsmthk) Ждать с нетерпением чего-то

Контрольная работа №3

Fill in the blanks.

A) **do;** B) **does;** C) **is;** D) **are;** E) **have;** F) **has**

1. What subjects ___ she good at?
2. ___ your brother got a camera?
3. ___ your mother like cooking?
4. What floor __ _ your bedroom on?
5. ___ your parents in France now?
6. Where _ _ the nearest book-store?
7. ___ your friend have any money?
8. Where ___ your uncle work?
9. What sports ___ they fond of?
10. What bike ___ you got?
11. What ___ the weather likes today?
12. What languages ___ you speak?
13. ___ you like science fiction?
14. What ___ your favorite pop group?
15. What bike ___ she got?
16. How many apples ___ you got?
17. What subject ___ you like best?
18. Where ___ the capital of your country?
19. ___ you know what time it ___?
20. How far ___ London from Liverpool?

Choose the appropriate tense form of the verb.

1. It's 5 o'clock. She ___ tea.
A) has; B) have; C) is having; D) having,
2. My friend never ____ basketball.
A) playing; B) plays; C) play; D) am playing
3. Sorry, I can't. I ____ lunch.
A) have; B) am having; C) has; D) having
4. They ____ hamburgers and chips.
A) are liking; B) likes; C) like; D) doesn't like
5. When ___ your homework?
A) is you doing; B) you do; C) you doing; D) do you do
6. I cook meal and my sister ____ dishes.
A) is wash; B) is washing; C) washes; D) wash
7. What ___ to do at the end of the lesson?
A) do you go; B) are you go; C) are you going; D) have you go

Контрольная работа №4

1. Arrange the words in the right order and make the sentences

1. play/ not/ they/ do/ volleyball
2. the /watches/ boy/ cartoons
3. go /students /to/ the/ cinema/ do
4. not/children/ do/ in/ the/ playground/ play
5. “Yesterday”/ sings/ Paul Mc Cartney/ song/ the.
- 6 I/ cousin/ my /visit/ every summer

2. Make the sentences interrogative and negative:

1. The boys play football every day
2. My friends watch sport channel every weekend.
3. The students invent a new device in the laboratory.
4. The shops sells kittens, puppies and mice.
5. My cousin travels to Europe every summer.
6. Every morning I wash my hands and face.
7. My younger brother jumps high.
8. The actor sings Russian and English songs.
9. Michael sends me messages every week.
- 10 . Children laugh over a joke.

3. Give a short and a full answer to the questions:

1. Do you like apples?
2. Does your father watch TV?
3. Do students read books?
4. Does your friend play tennis?
5. Do people laugh over jokes?
6. Do you send messages to your friends?
7. Does Beckhem play football?
8. Do you travel to the sea?
9. Does your mother wash dishes every day?

6.3.2 Промежуточная аттестация

Типовые контрольные задания
для оценки сформированности компетенций в результате изучения
дисциплины в процессе освоения образовательной программы,
соотнесенные с этапами их формирования

Контролируемые модули / разделы / темы дисциплины	№ вопроса / задания для проверки уровня обученности		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-3 готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-образовательных задач			
I семестр	Задание 1		Вопросы 1-4

<i>II семестр</i>	Задание 2		Вопросы 5-8
УК-4 готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках			
<i>I семестр</i>	Задание а-г		Вопросы 1-4
<i>II семестр</i>	Задание д-з		Вопросы 5-8

Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

УК -3 «готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-образовательных задач»

1. Arrange the words in the right order and make the sentences

Variant 1

1. play/ not/ they/ do/ volleyball
2. the /watches/ boy/ cartoons
3. go /students /to/ the/ cinema/ do

Variant 2

1. not/children/ do/ in/ the/ playground/ play
2. “Yesterday”/ sings/ Paul McCartney/ song/ the.
- 3 I/ cousin/ my /visit/ every summer

2. Make the sentences interrogative and negative:

Variant 1

- 1.The boys play football every day
2. My friends watch sport channel every weekend.
3. The students invent a new device in the laboratory.
4. The shops sells kittens, puppies and mice.
5. My cousin travels to Europe every summer.

Variant 2

1. Every morning I wash my hands and face.
2. My younger brother jumps high.
3. The actor sings Russian and English songs.
4. Michael sends me messages every week.
5. Children laugh over a joke.

УК-4 «готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках»

Контрольные вопросы

a) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

контрольная работа в первом модуле (письменная)

1. Порядок слов в разных типах предложений.
2. Общий и специальный вопросы.
3. Альтернативный и разделительные вопросы.
4. Личные местоимения, особенности употребления

б) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

1. Притяжательные местоимения.
2. Спряжение глаголов разных видов в настоящем времени.
3. Артикли, их виды и употребление.
4. Неопределенный артикль.

в) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

контрольная работа во втором модуле (письменная)

1. Прошедшее время глаголов,
2. Образование прошедшего времени и особенности употребления.
3. Отрицание в повествовательном
4. Отрицание в вопросительных предложениях.

г) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

1. Степени сравнения прилагательных
2. Степени сравнения наречий.
3. Модальные глаголы.
4. Вспомогательные глаголы

д) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

контрольная работа в первом модуле (письменная)

1. Будущее время глагола, особенности его употребления и образования.
2. Замещения будущего времени настоящим.
3. Действительный залог.
4. Страдательный залог.

е) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

1. Имя числительное
2. Порядковые числительные.
3. Количествочислительные числительные.
4. Причастие прошедшего времени.

ж) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

1. Типы наклонений
2. Повелительное
3. Сослагательное
4. Изъявительное

з) для контроля текущей успеваемости (ТАм):

1. Виды условных предложений.
2. Сложные предложения.
3. Прямая речь
4. Косвенная речь.

Вопросы/Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ:

УК-3 «готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-образовательных задач»

**Текст №1
THE PEN STORY**

A sharp flint... a finger dipped in blood or plant juice, these were the tools used by primitive man to record his experiences on cave walls and rocks. As he became more intelligent, man developed more complex writing systems – pictures, symbols' alphabets ... and more efficient writing instruments.

Two of the earliest implements were the brush, employed in China, and the stylus. The stylus, a sharp instrument made of bone or metal, was used by the ancient Greeks and Romans to inscribe signs and words on wax-covered tablets.

Meanwhile, the ancient Egyptians were writing on papyrus with pen and ink. The ink was basically a mixture of bamboo, soot, water and gum; the pens were made from the hollow tubular stems of reeds, split and sharpened.

Papyrus and parchment spread to other countries. So did the reed pen. The Romans made their version from bamboo but instead of splitting it, they cut one end to a nib-shape, filled the hollow stem with ink; then squeezed it to force the ink onto the nib. That was one of the very

first fountain pens.

The stylus was in fashion for some three thousand years; the reed pen for only three hundred because, with the introduction of paper, a much finer instrument was needed. It came in the form of a quill feather taken from the wings of swans, crows or, more often, geese. The new implement inspired the word "pen" (taken from "penna," the Latin term for feather).

From the sixth to the eighteenth century, the quill was the writing instrument of the western world.

The next major step in the pen story was taken in 1809 by Joseph Bramah, an English engineer. He invented a machine for manufacturing quill nibs which were then inserted into holders. Soon this type of pen was in common use. Within twenty years quill nibs had been replaced by steel ones.

The next chapter in the pen saga begins in 1884 in America... A young insurance agent, Lewis Waterman, tipped his inkwell over a contract just at the moment of signing and consequently lost a sale worth one hundred thousand dollars. This misfortune determined Waterman to design a pen containing its own supply of ink – the fountain pen.

While the fountain pen was gaining in popularity, another invention hit the writing public. The ballpoint. Although patents on ball-point pens date back to the 1880s, the world's first workable version was developed in 1943 by Lazlo Joseph Biro, a Hungarian living in Argentina.

Текст №2

TECHNICAL REEQUIPMENT OF AGRICULTURE

Tremendous amounts of money have already been channeled into agriculture. Thus, technical base of production has been consolidated.

To secure per capita increase of agricultural production it is necessary to raise the level of mechanization of agricultural work, first and foremost at livestock farms. In the eleventh five-year period the supply of new machinery is to increase. Collective and state farms are to receive many more powerful tractors and trucks.

The main task of tractor and agricultural machine building is to secure further growth in the production of the heavy-duty K-700 T-150 and other tractors and of the entire set of machines and implements for them.

The engineers should design and make a high-capacity row-crop tractor and a productive grain combine harvester with technical and economic characteristics conforming to present-day demands.

It is necessary to organize the production of self-propelled windrow harvesters and at the same time to expand the production of combined soil cultivating and sowing machines. In the nearest future the agricultural machine building industry is to arrange the manufacture of new machines for application of hard and liquid fertilizers and chemical plant protection means.

In the interests of successful realization of the food programme it is highly important to continue the retooling of agriculture on the basis of new technology, to complete the comprehensive mechanization of the production of sugar beet, raw cotton and fibre flax and of the application of organic and mineral fertilizers and crop protection agents, to raise the level of mechanization of the production of vegetables, including potatoes, fruit, fodder, and livestock products.

Вопросы/Задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ:

УК-4 «готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках»

Текст №1

ANCIENT GREEK EDUCATION

Greek civilization flourished from about 700 BC to about 330 BC. During this period, the

Greeks made the greatest educational advance of ancient times. In fact, Western education today is based on the ancient Greek model.

Ancient Greece was divided into independent city-states. The educational system of each city-state aimed to produce good citizens. Athens and Sparta, two of the most powerful city-states, had different ideals of citizenship. In Sparta, a citizen was judged largely by his political and military service. The government controlled education. Boys received physical and military training, but few learned to read and write. In Athens, unlike Sparta, a citizen was judged more by the quality of his mind. But Athenian citizens were also expected to develop their bodies and to serve the state.

Athens made the greatest educational advances of any Greek city-state. But Athenian education was far from democratic. Education was limited to the sons of Athenian citizens. Only about a fifth of the Athenians were citizens. Most of the rest were slaves, who were not considered worthy of an education.

Athenian boys started their education at about age 6. But they did not go to schools as we think of schools today. A trusted family slave simply took them from teacher to teacher, each of whom specialized in a certain subject or certain related subjects. Boys studied reading, writing, arithmetic, music, dancing and gymnastics. As the boys advanced, they memorized the words of Homer and other Greek poets. Boys continued their elementary education until they were about 15 years old. From about ages 16 to 20, they attended a government sponsored gymnasium. Gymnasiums trained young men to become citizen-soldiers. They emphasized such sports as running and wrestling and taught civic duty* and the art of war. Students held discussions to improve their reasoning and speaking ability.

Some Athenian gymnasiums became centres of advanced learning. By the 400s BC, advanced learning in Athens consisted of philosophy and rhetoric. Philosophy included the study of logic, mathematics, morals, and science. Rhetoric included the study of government, history, and public speaking.

During the 400s and 300s BC, Athens produced such great philosophers and teachers as Aristotle, Plato, and Socrates. About 387 BC Plato founded a school of philosophy that became known as the Academy.

Текст №2

WHAT IS AGRICULTURE?

Agriculture is a human activity in which people use areas of land to produce food, clothing and other necessary materials.

The word "agre" is a Latin word. It means a field. The word "agriculture" means the cultivation of fields and growing crops. But this is the old meaning of this word. Now it also means the use of land to breed animals. At present there are two main branches of agriculture. They are crop growing and animal breeding.

We do not know when people began to grow crops; it was many thousand years ago. Now crop growing is a highly developed branch of agriculture.

The soil is the basis of agriculture. Enough food for all the people can be grown if there is sufficient good soil for crops to produce high yields.

There are two ways to grow enough food. They are the increase in area of arable land and the intensification of agricultural-production in the areas already used for cropping. At present the second way is more important because there is not enough experience to reclaim tropical and subtropical lands.

The intensification of production in the traditional agricultural areas is based on the knowledge of climate, soils and their use, and on a large collection of high-yielding varieties and hybrids of agricultural crops.

All intensification factors, such as full mechanization, high application of fertilizers and extensive use of herbicides must be used in such a way as not to disturb the biological equilibrium of the soil.

Задания для проверки уровня обученности ВЛАДЕТЬ:

УК-3 «готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-образовательных задач»

Беседа по одной из устных тем:

- 1) Действительный и страдательный залоги в различных жанрах научного дискурса.
- 2) Виды модальностей в научном дискурсе и способы их выражения.
- 3) Функции сослагательного наклонения в научном дискурсе.
- 4) Основные формы инфинитива, герундия, причастия. Их функции в предложении. Инфинитивные, причастные, герундиальные конструкции и способы их перевода на русский язык.
- 5) Просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение.
- 6) Основные стратегии чтения текстов по научной специальности.
- 7) Структура научной презентации.
- 8) Речевые модели описания таблиц, графиков, схем.

Задания для проверки уровня обученности ВЛАДЕТЬ:

УК-4 «готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках»

Беседа по одной из устных тем:

- 1) Языковые формулы участия в обсуждении и свободной дискуссии.
- 2) Терминообразование. Многозначность терминов.
- 3) Языковые средства оформления аннотаций.
- 4) Языковые средства оформления рефератов.
- 5) Особенности перевода научных текстов. Переводческие трансформации.
- 6) Монолингвальные и отраслевые словари.
- 7) Словарное и контекстное значение слова.
- 8) Речевые стратегии и тактики устного и письменного предъявления информации по теме научного исследования.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Методические материалы, определяющие процедуры
оценивания сформированности компетенций,
соотнесенные с этапами их формирования

Контролируемые модули / разделы / темы дисциплины	Форма оценочного средства	Методические материалы
УК-3 готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научно-образовательных задач	УК-4 готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации	

на государственном и иностранном языках		
<i>I семестр</i>	Выступление на занятиях	Методические указания по оценке выступления на занятиях
	Проверочная работа	Методические указания по оценке проверочной работы
<i>I семестр</i>	Выступление на занятиях	Методические указания по оценке выступления на занятиях
	Проверочная работа	Методические указания по оценке проверочной работы

Методические указания по оценке выступления на занятиях

Выступление на занятиях – продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической или научно-исследовательской темы. Цель выполнения выступления на занятиях состоит в том, чтобы научить обучающихся связывать теорию с практикой, пользоваться литературой и привить умение публично излагать свои мысли на иностранном языке.

Работа обучающегося надвыступлением состоит из следующих этапов: выбор темы, накопление информационного материала, подготовка к выступлению на занятии.

Прежде чем приступить к подбору соответствующей литературы, целесообразно наметить общий предварительный план выступления. Чем больше студент использует аутентичные источники, тем интереснее и информативнее выступление. Однако не стоит излишне загружать сообщение большим количеством незнакомых фраз на иностранном языке. Перед выступлением студент должен снять лексические трудности, написав на доске новые слова. При работе над сообщением необходимо внимательно изучить соответствующую теме литературу, а также материалы, публикуемые в журналах и сети Интернет.

Когда обучающийся в достаточной степени накопил и изучил материал по соответствующей теме, он принимается за его систематизацию. Внимательно перечитывая свой текст, обучающийся располагает материал в той последовательности, которая представляется ему наиболее стройной и целесообразной. Одновременно обучающийся фиксирует собственные мысли, которые он считает нужным изложить в текстовыступления.

Необходимо лексически грамотно обосновать актуальность выбранной темы. Показать значимость и обосновать причины выбора темы. Кроме того, следует отметить, в каких произведениях известных иностранных ученых рассматривается изучаемая проблема. Представление доклада (сообщения) должно иметь мультимедийное сопровождение.

После обсуждения выступления в группе работа обучающегося оценивается преподавателем по критериям описанным ниже.

Методические указания по оценке проверочной работы

Проверочная работа представляет собой средство контроля усвоения учебного материала темы или раздела дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися. Целью проверочной работы является формирование у обучающегося навыков анализа теоретических проблем на основе самостоятельного изучения учебной и научной литературы. На проверку выносятся, как правило, наиболее крупные и проблемные теоретические вопросы. От обучающегося требуется:

- владение изученным в ходе учебного процесса материалом, относящимся к рассматриваемой проблеме;
- знание разных точек зрения, высказанных в соответствующей литературе по обсуждаемой проблеме, умение сопоставлять их между собой;
- наличие собственного мнения по обсуждаемым вопросам и умение его аргументировать.

Проверочная работа – это не только форма контроля, но и метод углубления, закрепления знаний обучающихся, так как в ходе собеседования преподаватель разъясняет сложные вопросы, возникающие у обучающегося в процессе изучения учебного материала. Однако проверочная работа не консультация и не экзамен. Её задача добиться глубокого изучения отобранного материала, пробудить у обучающегося стремление к чтению дополнительной литературы. Проверочная работа может проводится в устной или письменной форме.

Подготовка к проверочной работе предполагает несколько этапов. Начинается с установочной консультации преподавателя, на которой он разъясняет развернутую тематику проблемы, рекомендует литературу для изучения и объясняет процедуру проведения. Как правило, на самостоятельную подготовку обучающемуся отводится 1-2 недели. Подготовка включает в себя изучение рекомендованной литературы и (по указанию преподавателя) конспектирование важнейших источников. Проверочная работа проводится в форме индивидуальной беседы преподавателя с каждым обучающимся или беседы в небольших группах (3-5 человек). Проверочная работа позволяет обучающемуся приобрести опыт работы над первоисточниками, что в дальнейшем поможет с меньшими затратами времени работать над литературой при подготовке к экзаменам.

Формы контроля:

1. Контроль на занятиях: устный и письменный опрос.
2. Отчет по самостоятельной работе.
3. Проверка конспектов.
4. Зачет.
5. Экзамен.

Оценочные средства:

1. Реферат.
2. Контрольные вопросы и задания.
3. Устные и/или письменные темы.
4. Вопросы к зачету и экзамену.

Текущий контроль имеет целью регулярную проверку знаний, навыков и умений различных видов речевой коммуникации.

На аудиторных практических занятиях, проводимых под руководством преподавателя, преобладают устные формы контроля.

Формой промежуточной аттестации по дисциплине согласно учебному плану является зачёт. На зачёт выносятся лексические и грамматические темы, изученные в рамках данного семестра. Каждому студенту необходимо дать ответ на теоретический вопрос, касающийся знания правил, и перевести текст профессиональной направленности, выполнить задания, данные к нему. При переводе текста аспирантам разрешается пользоваться словарём. На подготовку ответа отводится 20 минут: 10 минут на практическое задание и 10 минут на теоретическое задание. Бланки ответов не предусмотрены, так как аспирант отвечает устно.

Оценивание производится по традиционной шкале: зачленено, незачленено.

Формой конечной аттестации по дисциплине согласно учебному плану является экзамен. Итоговый контроль осуществляется в виде допуска к кандидатскому экзамену с отметкой, включающей в себя:

Экзаменационные задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности объемом около 2000 печатных знаков. Время выполнения 45 минут. Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме резюме.

2. Беглое чтение оригинального текста по специальности объемом около 1000 печатных знаков.

Время выполнения 2-3 мин. форма проверки - передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по специальности и теме исследования экзаменуемого.

При переводе текста аспирантам разрешается пользоваться словарём.

Критерии оценки письменного перевода

Оценка (по 5-ти-балльной)	Переведенный объем (в % от	Максимально допустимое кол-во	Максимально допустимое кол-во
---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-------------------------------

шкале)	объема текста)	смысловых ошибок (искажение, опущение информации)	грамматических, стилистических ошибок
“Отлично”	100	1	1-2
“Хорошо”	90	2	3
“Удовлетворит ельно”	70-80	3	5
“Неудовлетвор ительно”	Менее 60	Более 5	Более 7

Критерии оценки устной речи

“Отлично” – правильное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических, грамматических и стилевых средств соответствует уровню основного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении; освоенная информация по теме передана полностью.

“Хорошо” - правильное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических и грамматических средств соответствует уровню основного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, но допущены ошибки (не более 2 лексических, не более 3 грамматических); освоенная информация по теме передана достаточно полно.

“Удовлетворительно” - не корректное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических и грамматических средств соответствует уровню вводно-коррективного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, допущены ошибки (не более 4 лексических, не более 5 грамматических); освоенная информация по теме передана недостаточно полно.

“Неудовлетворительно” - не корректное фонетическое и интонационное оформление речи, выбор лексических и грамматических средств соответствует уровню вводно-коррективного курса изучения иностранного языка в высшем учебном заведении, но допущены ошибки (более 7 лексических, более 7 грамматических); освоенная информация по теме передана фрагментарно.

Для успешного формирования данной компетенции при освоении ООП ВО необходимо располагать материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Минимально необходимый для успешного формирования данной компетенции перечень материально-технического обеспечения включает в себя современное компьютерное и мультимедийное оборудование, обеспечивающие обучение в соответствии с реализуемой вузом основной

образовательной программой, а также базовые кафедры с соответствующим оборудованием.

Темы рефератов:

Тема для реферата подбирается аспирантом самостоятельно по тематике своего диссертационного исследования или по близкой к исследованию теме. Отбор материала осуществляется аспирантом с учетом значимости этого материала для научной работы. Выбор текстов должен быть согласован и утвержден научным руководителем и преподавателем кафедры «Иностранные языки» Волгоградского ГАУ.

Требования к реферату

К реферату предъявляются следующие требования:

1. Объем текстового материала по специальности для реферата должен составлять не менее 15 000 знаков (примерно 7-8 страниц). Ксерокопия этого текста прилагается. Формат А4, 14 шрифт TimesNewRoman, 1,5 интервал.
2. Тексты оригинальной литературы по специальности должны соответствовать теме исследования.
3. Копии текстов должны включать библиографические данные (автор/ы, год и место издания). Тексты необходимо выбирать с минимальным количеством иллюстраций (графики, таблицы рисунки и т.п.). В текстах не должно быть никаких рукописных пометок.
4. Реферат должен содержать:
 - 1) Титульный лист.
 - 2) Содержание.
 - 3) Научный иностранный текст по специальности.
 - 4) Перевод научного текста по специальности с иностранного языка на русский.
 - 5) Аннотирование данного текста.
 - 6) Глоссарий на 100 терминов по тексту по специальности.
5. Реферат должен быть заверен научным руководителем, проверен и заверен преподавателем кафедры «Иностранные языки».
6. Реферат должен быть предоставлен в отдел аспирантуры за месяц до экзамена.

Примерные вопросы к зачету по дисциплине «Иностранный язык»:

- 1) Научный стиль изложения. Структура и типы предложений. (Типы предложений. Структура простого распространенного и сложного предложения.)
- 2) Научный стиль изложения. Структура и типы предложений. Типы связей в предложениях: сочинительная и подчинительная (причинно-следственная, уступительная, контраст и т.д.))
- 3) Научный стиль изложения. Типы глагольных форм в научном дискурсе. Модальность в научном дискурсе.

- 4) Научный стиль изложения. Неличные формы глаголов в научном дискурсе.
- 5) Терминология. Термин в языке науки. Терминообразование. Классы терминов. Многозначность терминов.
- 6) Виды чтения: просмотрное, ознакомительное, изучающее чтение. Основные стратегии чтения текстов по научной специальности

Примерные вопросы к экзамену по дисциплине «Иностранный язык»:

- 1) Действительный и страдательный залоги в различных жанрах научного дискурса.
- 2) Виды модальностей в научном дискурсе и способы их выражения.
- 3) Функции сослагательного наклонения в научном дискурсе.
- 4) Основные формы инфинитива, герундия, причастия. Их функции в предложении. Инфинитивные, причастные, герундиальные конструкции и способы их перевода на русский язык.
- 5) Просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение.
- 6) Основные стратегии чтения текстов по научной специальности.
- 7) Структура научной презентации.
- 8) Речевые модели описания таблиц, графиков, схем.
- 9) Языковые формулы участия в обсуждении и свободной дискуссии.
- 10) Терминообразование. Многозначность терминов.
- 11) Языковые средства оформления аннотаций.
- 12) Языковые средства оформления рефератов.
- 13) Особенности перевода научных текстов. Переводческие трансформации. Монолингвальные и отраслевые словари.
- 14) Словарное и контекстное значение слова.
- 15) Речевые стратегии и тактики устного и письменного предъявления информации по теме научного исследования.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

7.1. Основная литература

- 1.Дюканова, Н.М. Английский язык (Электронный ресурс):учеб. Пособие /Н.М. Дюканова. –Электрон. Текстовые дан. – Изд. 2-е,перераб. доп.– М.:ИНФРА-М,2014.Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php/book/>
2. Васильева, М.М. Немецкий язык: деловое общение (Электронный ресурс): учеб.пособие / М.М. Васильева. – Электронные текстовые данные. – М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php/book/>

7.2 Дополнительная литература

1. Васильева, М.М. Немецкий язык: деловое общение (Электронный ресурс): учеб.пособие / М.М. Васильева. – Электронные текстовые данные. – М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php/book/>

2. Васильева, М.М. Немецкий язык для студентов-экономистов (Электронный ресурс): учебник М.М. Васильева, Н.Д. Мирзабекова, Е.М. Сидельникова. – Электронные текстовые дан. – Изд. 3-е, перераб.- М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа:<http://znanium.com/bookread.php/book/>

1. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. . <http://www.multitran.ru>
2. <http://en.wikipedia.org/wiki>
3. <http://www.lingvo-online.ru>
4. <http://www.twirpx.com>
5. <http://academicearth.org>
6. <http://znanium.com>

9. Методические указания для аспирантов по освоению дисциплины

Изучение практического курса иностранного языка предполагает сочетание аудиторной и самостоятельной работы аспирантов. Во время аудиторной работы коллективно и индивидуально выполняются различные задания, позволяющие поэтапно формировать все компетенции, заявленные в стандарте ООП(направление подготовки аспиранта).

Тренинги способствуют выработке автоматизма реализации навыков и умений по основным видам речевой деятельности, создают основу для формирования профессионально-ориентированных компетенций.

Курс строится в интерактивном режиме: учебный материал представляется с использованием мультимедийных технологий, предполагает активное вовлечение студентов в освоение материала курса с помощью организации интерактивных форм учебной деятельности: тренингов, организации работы в малых группах с последующим сообщением о результатах анализа в форме сообщений и презентаций с использованием ИТ-технологий, заданий в дистанционной учебной оболочке Prometey (sdo.volgau.com).

Самостоятельная работа проходит под контролем преподавателя, связана с выполнением заданий по основному и дополнительным учебникам, ознакомительным и изучающим чтением аутентичной литературы, выполнением заданий, в т.ч. письменных творческих заданий, подготовкой проектов/презентаций и т.п. В каждом учебном модуле имеются индивидуальные практические задания, предлагаются он-лайн тесты. Задания и учебные материалы курса имеются в системе электронных портфолио и учебных курсов.

Методические рекомендации по выполнению рефератов

Выбрать текст для перевода помогает научный руководитель. Преподаватели кафедры «Иностранные языки» Волгоградского ГАУ

могут одобрить или не рекомендовать переводить текст, уже найденный аспирантом. Предполагается, что знание аспирантами литературы по тематике своих научных интересов и современные средства обмена информацией (электронные каталоги библиотек, доступные on-line (например, РГБ, ВГБИЛ), наличие текстов в открытом доступе в Интернете (например, научных журналов (также здесь), диссертаций) делают задачу поиска текста легко осуществимой даже в отсутствие научного руководителя.

Для перевода следует брать научный текст, а не художественную литературу или публистику. Переводить можно только те тексты, которые до этого никогда не переводились на русский язык и не являются переводами с русского языка на английский. Желательно переводить авторов, для которых английский язык является родным, поскольку это в большинстве случаев обеспечивает грамматическую правильность и смысловую грамотность текста и упрощает работу над его переводом.

Иностранный оригинал может представлять собой одну или несколько статей, отрывков из монографий, глав из книги и т.д. Можно переводить тексты из разных источников. Можно использовать тексты из Интернета. Желательно (для самого аспиранта), чтобы переводимый текст был близок по теме к предполагаемой диссертации. Переводить также можно любой научный текст, так или иначе связанный с областью научных интересов.

Перевод должен по возможности точно передавать смысл оригинала и одновременно представлять собой образец русского литературного языка научного стиля. Следует избегать неоправданного калькирования и воспроизведения синтаксиса оригинала. Также нужно соблюдать правила русской орфографии, пунктуации и стилистики.

Библиографические сноски, встречающиеся в тексте оригинала, приводятся без перевода, за исключением случая, когда книга, на которую ссылается автор, существует на русском языке.

В начале текста перевода или на титульном листе следует полностью указать библиографические данные оригинала (выходные данные) по общепринятой форме.

К переводу прилагается текст оригинала (распечатка, ксерокопия). Последовательность расположения материала (предложений, абзацев, отрывков, частей, глав) в распечатках оригинала и в переводе должно совпадать, чтобы облегчить проверку перевода.

По желанию аспирантов в рамках семинарских занятий может быть выделено время для индивидуальных консультаций по трудным местам перевода. О желательности такой консультации преподавателя нужно предупредить заранее.

Перевод вместе с оригиналом сдается в распечатанном виде не позднее, чем за месяц до даты кандидатского экзамена. Титульный лист реферата подписывает научный руководитель, преподаватель и зав. кафедрой «Иностранные языки». Распечатанный реферат сдается на

проверку преподавателю кафедры «Иностранные языки». По электронной почте рефераты не принимаются.

Наличие "реферата"-перевода (поданного в срок) является условием допуска к сдаче кандидатского минимума. Не сдавшие заранее реферат на экзамен не допускаются.

Советы по подготовке к зачету, экзамену

Подготовку к экзамену следует начинать заблаговременно, отрабатывая один за другим вопросы, указанные в учебно-методическом комплексе.

Повторение пройденного целесообразно вести по конспекту занятий и по одному из указанных учебников.

Эффективность подготовки значительно повышается при одновременном использовании всех типов памяти: зрительной, слуховой, двигательной, образно-ассоциативной.

Важно иметь в виду, что хотя содержание предмета концентрируется в определённых понятиях, знания которых необходимо, главное внимание следует уделять не формальной, а содержательной стороне подготовки.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используется следующее программное обеспечение и информационные справочные системы:

1. Desktop Optimization Pack for SAALNG Subs VLMVL Per Dvc for WinSAFac ulty – контракт № 0329100008914000050-0001536-01 от 29.12.2014;
2. Desktop School ALNG LicSAPk MVL A Faculty – контракт № 0329100008914000050-0001536-01 от 29.12.2014;
3. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition.
4. СДО "Прометей"
5. Система для лингафонного кабинета "Auditorium" (ООО «Атанор», Договор 1-19/11/2014 от 02.12.2014, срок лицензии – бессроч.).

11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Наименование оборудованных учебных аудиторий (помещений)	Перечень основного оборудования, приборов и материалов
1	Ауд. 335 – видеокласс	<ol style="list-style-type: none">1. Ноутбук MSI WindU 100-244 RU (количество 11 штук)2. Наушники (количество 11 штук)3. Акустическая система (колонки) Genius4. Монитор Samsung5. Системный блок Ramec Посадочных мест - 22

12. Иные сведения и (или) материалы

12.1. Перечень образовательных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Проведение занятий построено на компетентностном подходе, предполагающем групповую деятельность аспирантов (соискателей) в аудитории и в дистанционном образовательном пространстве Moodle под контролем преподавателя: изучение особенностей системности ИЯ, тренинги на развитие автоматизированных умений и навыков по разным формам речевой деятельности, групповое обсуждение проблемы, интерактивные занятия и пр.

Аудиторная работа сочетается с самостоятельной работой, которая проводится в различных формах (в т.ч. дистанционно): выполнение практических заданий, поиск информации в энциклопедических и словарных источниках, сбор информации и подготовка устных сообщений, презентаций, письменных работ, реферирование и аннотирование научных публикаций, подготовка реферата по прочитанным статьям; подготовка устных сообщений по прочитанным статьям; перевод научных работ по специальности; составление двуязычного терминологического словаря по тематике научного исследования.

Объем занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 2 часа при очной и заочной форме обучения, в том числе лекции – 0 часов, практические занятия – 2 часа (очная и заочная форма обучения), лабораторные занятия – 0 часов.

Методы активного и интерактивного обучения при разных видах учебных занятий

№ п/п	Методы активного и интерактивного обучения	Лекции	Практическ ие (семинарск ие) занятия	Лаборат орные работы	Самост оятельн ая работа
1.	Работа в группах		+		+

ФГБОУ ВО Волгоградский ГАУ

Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой

на 2016-2017 учебный год

Учебная дисциплина: Б1.Б.3 Иностранный язык

Кафедра: Иностранные языки

Направление подготовки (специальность), профиль (специализация): (05.20.03)Технологии и средства технического обслуживания в сельском хозяйстве.
«Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Форма обучения Очная Курс 1 Семестр 1,2

Учебная литература по рабочей программе дисциплины	Название учебной и учебно-методической литературы, автор, издательство, год издания	Количество экземпляров в библиотеке Университета	Контингент обучающихся)	Коэффициент обеспеченности обучающихся литературой
Основная (в том числе издания из ЭБС)	Дюканова, Н.М. Английский язык (Электронный ресурс): учеб. Пособие / Н.М. Дюканова. –Электрон. Текстовые дан. – Изд. 2-е,перераб. доп.–М.:ИНФРА-М,2014.Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php/book/	8	8	1
	2. Васильева, М.М. Немецкий язык: деловое общение (Электронный ресурс): учеб.пособие / М.М. Васильева. – Электронные текстовые данные. – М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php/book/	8	8	1
	ИТОГО: средний коэффициент обеспеченности			1
Дополнительная (в том числе Интернет-ресурсы)	Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: / учеб.пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. – Электрон.текстовые дан. – 13-е изд., перераб. и доп. – М.: Альфа-М: ИНФРА-М,2011. – Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php?book=203124	8	8	1
	Гарагуля, С. И. Английский язык для делового общения = LearningBusinessCommunicationinEnglish : [учеб.пособие] / С. И. Гарагуля. - Изд. 2-е. - Ростов н/Д : Феникс, 2015. - 268 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-24734-1 : 390,00.	8	8	1
Периодические издания (в том числе в электронном виде)	ИТОГО: средний коэффициент обеспеченности			1
	http://www.twirpx.com			
	http://academicicearth.org			
	http://znanium.com			

Зав. кафедрой Н.Д. Машлыкина
подпись

Директор НБ О.Г. Кочегарова
подпись

31.08.16

31.08.16

г.

ФГБОУ ВО Волгоградский ГАУ

Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой
на 2016-2017 учебный год

Учебная дисциплина: Б1.Б.3 Иностранный язык

Кафедра: Иностранные языки

Направление подготовки (специальность), профиль (специализация): (05.20.03) Технологии и средства технического обслуживания в сельском хозяйстве.
«Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Форма обучения Заочная Курс 1 Семестр 1,2

Учебная литература по рабочей программе дисциплины	Название учебной и учебно-методической литературы, автор, издательство, год издания	Количество экземпляров в библиотеке Университета	Контингент обучающихся)	Коэффициент обеспеченности обучающихся литературой
Основная (в том числе издания из ЭБС)	Дюканова, Н.М. Английский язык (Электронный ресурс): учеб. Пособие / Н.М. Дюканова. –Электрон. Текстовые дан. – Изд. 2-е,перераб. доп.–М.:ИНФРА-М,2014.Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php/book/	8	8	1
	2. Васильева, М.М. Немецкий язык: деловое общение (Электронный ресурс): учеб.пособие / М.М. Васильева. – Электронные текстовые данные. – М.: Альфа - М: ИНФРА-М,2014. – Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php/book/	8	8	1
	ИТОГО: средний коэффициент обеспеченности			100
Дополнительная (в том числе Интернет-ресурсы)	Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: / учеб.пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. – Электрон.текстовые дан. – 13-е изд., перераб. и доп. – М.: Альфа-М: ИНФРА-М,2011. – Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php?book=203124	8	8	1
	Гарагуля, С. И. Английский язык для делового общения = LearningBusinessCommunicationinEnglish : [учеб.пособие] / С. И. Гарагуля. - Изд. 2-е. - Ростов н/Д : Феникс, 2015. - 268 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-24734-1 : 390.00.	8	8	1
ИТОГО: средний коэффициент обеспеченности				1
Периодические издания (в том числе в электронном виде)				

Зав. кафедрой Н.Д. Машлыкина
подпись

Директор НБ О.Г. Кончаков
подпись

31.08.16

31.08.16
г.
г.

ФГБОУ ВО Волгоградский ГАУ

Перечень программного обеспечения (обучающего, контролирующего, расчетного и т. п.)
и электронных учебных материалов

№ п/п	Наименование про- граммного обеспечения	Разработ- чик	Тип лицензии	Документ, подтверждающий право использо- вания				Срок ис- пользо- вания лицензии	Количе- ство ли- цензий
				Наименова- ние доку- мента	Номер докумен- та	Дата докумен- та	Лицензиар / Субли- цензиар		
Категория программного обеспечения									
1.	Desktop Optimization Pack for SA ALNG SubsVL MVL PerDvc for WinSA Faculty	MicrosoftCorpora- tion	Академические (образователь- ные лицензии)	Контракт	0329100008 915000035- 0001536-02	28.12.2015	Офис-коннект ООО	1 год До 31.12.2016	550
2.	Desktop School ALNG LicSAPk MVL A Faculty	MicrosoftCorpora- tion	Академические (образователь- ные лицензии)	Контракт	0329100008 915000035- 0001536-02	28.12.2015	Офис-коннект ООО	1 год До 31.12.2016	550
3.	KasperskyEndpointSecurityдлябизнеса – СтандартныйRussianEdition. 500-999 Node 2 year Educational RenewalLicense	Лаборатория Касперского	Академические (образователь- ные лицензии)	Договор	774/15/223	14.10.2015	СофтЛайн Трейд, ЗАО	2 года До 27.11.2017	600
4.	СДО "Прометей"	Виртуальные технологии в образовании	Академические (образователь- ные) лицензии	Договор	1/ВГСХА/10	13.10.2008	Виртуальные технологии в образовании, ООО	бессрочн.	неогранич.
5.	Система для лингафонного кабинета "Auditorium"	Атанор, ООО	Коммерческое ПО	Договор	1-19/11/2014	02.12.2014	Атанор, ООО	бессрочн.	25

Перечень программного обеспечения проверил

Администратор ИР
должность
ПРОВЕРЕНО
уикт
МП

подпись
18.08.2016 г.
инициалы, фамилия
Е.В. Ширяева

